

نوع الوثيقة : أوراق يلديز الخاصة (Y. A. Hus.)
رقمها : ٣٦١/١٥٢
تاريخها : ٢٧ جمادى الأولى ١٣١٤ هـ
محل وجودها : الأرشيف العثماني بإستانبول

مذكرة الصدر الأعظم إلى الديوان الهمايوني في العرض على السلطان ما جاء في مذكرة السفارة الإنكليزية لدى الأستانة من حصولها على معلومات حول استعداد العرب البدو للاعتداء على حجاج الهند وجاوه في طريقهم من مكة إلى المدينة لنهب أموالهم وأمتعتهم، ومطالبتها باتخاذ التدابير الأمنية اللازمة. ومع المذكرة مذكرة وزير الخارجية توفيق باشا، والترجمة التركية لمذكرة السفارة.



کتابخانه جامع

مکتب علمی و تحقیقاتی
عقدا

۴۴۵

مفسر سنی حضرت صدر المصنف

صدقه ها که کثیر بود
 بدوی عرب و در مرکب همه که در طرفه نه مگر مکرر اید مدیه مؤذره طریقی اوزر زده برهنه فم سرفرا بیقاع ایکنه اروپا بر قبلیه نه اوله روه کینه اوله ایکنه کوی
 بعضه لفظی همای کوی تو تک اوتلا اوده درت دوه در مرکب بر کار باه اوزر زده لجهوم ایلیه رک یولجیلک لجهله ایساری دادزر زده کی البسه لری طیم
 اکتد و غصب رایجیز نه بعضیاری شیا صندیا ایلسه و ماه زبورک اوده برخی کونی جاده لی مجاهد در کب بر کار باه عقده و هی بر یولجیلک بر حرکت بعضه
 رفوعه کتور لسه اوله یعنی کی جبهه یقرب بر جملع انکله اوله تی تبعه شان لفظی بر همای فرجه جمع ردیک بر نه بر یی بک روه بر سفت ایلسه اوله لفظیه
 و بر یایه محلی قونلوسی مؤرری طرفه نه همای ولایت هلیله سه رفوعه اوله راجعات و تبلیغاتک تبعه شان لسه رفعدانی امنیت نه طوبیله هیده ایله مکرر
 بیت کی مور داتک بستوبه منقطع اوله یعنی مکرر مکرر ایله مدیه مؤذره ده محروقات ایله لجهله همای خندوریه فزوده الفایه علیاً فیاًه عقده نه فخط طاری
 کفصه بی کور سیکه نه محمله بعضه افاداتی و امنیت طرفک احتمال و اداری صفته تا بر تقضیه اجاری لزومی جادی انکله سفادت نه اخذ اوله
 کتور لسه قان محلی و بر یو اوله تی نورسولی تقصیرک ترجمه سلیه فلانک تبعه نه هلیله و سوره نام قان دینلایله هید عقده لیک ماه زبورک اوده برخی کوی
 مکرر مکرر کتیرک اوزر و ایکنه جبهه قرب و مجره نام محل جورنه سکر یوز الحسه قان لغوه ایسا و البسه لری غصب ایلیه کی در زبورک لک هیده ده مقیم برادی طرفه
 محلی فلانک قونلوسی کمالی و اطلس سلیه ایسا و البسه لری کتور و فلانک جنسی و مقاری سیه بر قطعه رفتک محلی قان کفایه اعصه و زبورک عیناً و یا بلا استدای
 طلب اوله یعنی بایله اشوبستانه نتیجه دلیری فلانک سفارشان اشعرا و رفعت مذکورک اعصه اوله لایه صورتی لغافنیم و اسرافتمنه و انکله سفارنه باسه همای
 زده عا جریه کله رک اقطار همایه رک بر یولجیلک اوله کی کتور و تمایه و بر ایسه والی دوللو ابیات هید لریک سردا واره سلیه عدم کفایتنه
 نسبت دستور اوله یعنی بایه ایله شایه لریک اوله لریه مقصود و مجرب بر زاتک یعنی اجاب مصلحت نه بر لفظی و بر یایه کتور لریه لفظیه بر قدر بر جواب اعصه
 افاده و انهمی ایسه اوله لفظه و اقتضاسک ایضا و اسرایلی سوط اراده محلیه و اوزر تخمیزی بر لفظه اسرافتمنه و رفعت اوله لریک

خاتمه یافته
توقفا

امام احمدی و اولاد
۱۳۱۳ هجری قمری

Y. A. Hus
361/152



تاریخ حجاز

ترجمه و طبع
علا

خاجیه نقدیته . بر روی اصله تاریخیه انگلنده سفارتنه وارد اولاده

۱۱۶ نوردلو تقریر خالصه ترجمه

سفارت حجاز یکده ساله ممنونیت اولطیایه احوالی حقنده کیه سنه نزد با عیالیده بالدفنات اخفیه اجرائیه
 میوه اولطیه اولطیایه کیه سنه مکه مکرمه ایله مدینه منوره طرفی اوزنده حکمفرما اولطیه امتیراک حقنده
 نقد خاجیه نیک جدا نظر قتی جلب ایلد غالباً والی ولایت یا بوطریق اولطیه احوالی ارزو اتمیوه و یقود
 بوی باینه مقده . دکلده . بدوی عربده مکتبه حین طرفنده امتالی نامیوه برصوره و حیسانه متوالیاً
 سرتد ایقاع ایطلده الویه کیه ایلولک ایلمی کونق هماره هماره برده قلم هندی حجازی کویور مکتبه اولطیه اوددرته
 دوه ده مکتبه برکای بانک اوزرینه هجوم ایدیلدک فادیه وارکک بولجیک باجیده اشاری کیه طری ایساره و ارجیه قدر
 اخذ و غضب الوینه و ایلدنده بعضی شیداً ضرب ایدیلدک روحیه تحقیریه ایلد . استوزار هم وقایع کوه
 اثنانده فصل سابقک کوزینه حایرینه اولطیه ملجوسات و ساره یی حاوی برقیه بکت قاجیه دوه راک
 طوطی معاونت امیک برانه سیه محل وقفیه کلا جواره کی استقامت عکری طرفنده غضب اولطیایه کیه حیده
 ایلولک اوزرینه کونق جاده کی حایرینه مکتبه برکای باره حقنده زخمی ببولده حرکت تفضیله ایقاع اولطیایه کیه حیده
 انگلنده قوناقون کلی طرفنده بوزره استعاره قلیغنه کوره حیده دره میل بعد مافده واقعه مجله کیده مکتبه
 و قوی حیدرک انگلنده بقنده هندی برجه اغیرجه جریدار اولطیه و دیگر برنده یی بیک رویه سرت ایلد .
 قوناقون موزری طرفنده اولطیه حجاز والینه قوی بوللا اخفیه ایدیه جواز قلمه و بوللاک اصلده احوالی
 اجمیوه برکون تدبیر اتخاذ قلماسد . والحال شیدی حالده فقذای ایت اوزرینه و ایتدک که هم برکای باره کویور بول
 حیقنه حایرینه مامکده و کوندوزاری قتی شده حرارت اولطیه بولدر اوم اولطیه مامقده ایدولنده بوزره حیده ایله
 مکه مکرمه بینه کی موزرینه سبوه منقطع اولطیه د . بوند طولای مکه مکرمه ایله مدینه منوره و موقادیه ایله باجیده حوز
 ضروریه غایت عالی فیات حیصیه اولطیه احوال حظه دوام ایندی تقدیره قوط و غلا ظروی محقود کویور سفارت
 الحاله هذه هم اولطیه و سیمای کسب و خاست ایتلده بولناه احوال مشروص حقنده نقد خاجیه نیک نظر قتی جلب
 ایله برابر حکومت متبوعه الیه فی تالیما امثالاً کولیتک قسم کلیمی والی ولایت ترتیب ایدیه فقذای اسایه حال
 سوبه استماله نظایت و بریلک اوزره تدبیر برید موزره اتحادی روزی نقد خاجیه باره اید

Y. A. Huc
361/152